

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE METAALHANDEL

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU MÉTAL

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 1999.

Convention collective de travail du 10 juin 1999.

UURLONEN

SALAIRES HORAIRES

In uitvoering van artikel 4.1. van het nationaal akkoord 1999-2000 van 27 april 1999.

En exécution de l'article 4.1. de l'accord national 1999-2000 du 27 avril 1999.

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied.

CHAPITRE Ier. - Champ d'application.

Artikel 1.

Article 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder "werklieden" verstaan: de werklieden of de werksters.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers ou les ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Lonen.

CHAPITRE II. - Salaires.

1. MEERDERJARIGE WERKLIEDEN

1. OUVRIERS MAJEURS

1.1. Minimumuurlonen

1.1. Salaires horaires minimums

Art. 2.

Art. 2.

Het minimumuurloon van de hulpwerkman (spanning 100) wordt verhoogd met (régime 38 uur/week):

Le salaire horaire minimum du manoeuvre (tension 100) est majoré de (régime 38 heures/semaine):

- 7,00 BEF. op 1 mei 1999
- 6,00 BEF. op 1 mei 2000

- 7,00 BEF. au 1er mai 1999
- 6,00 BEF. au 1er mai 2000

Deze verhogingen schommelen voor de andere categorieën volgens de loonspanningen voorzien bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 1999 betreffende de loonvorming.

Ces augmentations varient pour les autres catégories en fonction de la tension des salaires prévue par la convention collective de travail du 10 juin 1999 relative à la détermination du salaire.

Art. 3.

Art.3.

Bijgevolg worden de minimumuurlonen als volgt vastgesteld:

Par conséquent, les salaires horaires minimums sont fixés comme suit:

NEERLEGGING DEROT | REGISTR. EN REGISTR.
19-07-1999 | 28-10-1999

52.858/60/149.0

CATÉGORIES		Tension	37 ½ u/h week / semaine	38u/h week / semaine	39u/h week/ semaine	40u/h week/ semaine
CATEGORIEEN		Spanning	1/05/99	1/05/99	1/05/99	1/05/99
A.1.	Hulpwerkman Manoeuvre	100	331	328	320	313
A.2.	Hulpwerkman (10 jaar anciënniteit in de onderneming) Manoeuvre (10 ans d'ancienneté dans l'entreprise)	105	348	344	336	329
B.	Geoefende werkman Spécialisé	112,5	372	369	360	352
C.	Geschoolde Qualifié	125	414	410	400	391
D.	Hoog geschoolde Hautement qualifié	132	437	433	422	413
E.	Geschoolde buiten categorie Qualifié hors catégorie	140	463	459	448	438

1.2. Werkelijk betaalde lonen

Art. 4.

De aan de meerderjarige werklieden werkelijk betaalde uurlonen worden als volgt verhoogd (régime 38 uur/week):

- 7,00 BEF. op 1 mei 1999
- 6,00 BEF. op 1 mei 2000

2. JONGE WERKLIEDEN

Art. 5.

Op de bedragen vermeld in de artikelen 2, 3 en 4 is het voor de jonge werklieden bepaald stelsel van degressiviteit van toepassing, overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 1999 betreffende de loonvorming.

1.2. Salaires effectivement payés

Art. 4.

Les salaires horaires effectivement payés aux ouvriers majeurs sont majorés comme suit (régime 38 heures/semaine):

- 7,00 BEF. au 1^{er} mai 1999
- 6,00 BEF. au 1^{er} mai 2000

2. JEUNES OUVRIERS

Art. 5.

Les montants mentionnés aux articles 2, 3 et 4 sont affectés de la dégressivité prévue pour les jeunes ouvriers, conformément aux dispositions de la convention collective de travail du 10 juin 1999 relative à la détermination du salaire.

3. KOPPELING VAN DE LONEN AAN HET INDEXCIJFER VAN DE CONSUMPTIEPRIJZEN

Art. 6.

De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde lonen van kracht op 1 mei 1999, stemmen overeen met de indexaanpassing van 1 mei 1999 op basis van het **referte-indexcijfer** (april 1999) 103,32.

Zij schommelen overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst **betreffende de loonvorming van 10 juni 1999**, en de in voege zijnde wettelijke bepalingen.

HOOFDSTUK III. - Geldigheid.

Art. 7.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 1997, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, geregistreerd onder het nummer 45.203/CO/149.4 op 19 september 1997.

Art. 8.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en geldt voor een onbepaalde tijd.

Zij kan **door één van de partijen** worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, **gericht aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.**

3. LIAISON DES SALAIRES A L'INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION

Art. 6.

Les salaires horaires minimums et les salaires effectivement payés en vigueur au 1^{er} mai 1999, correspondent à l'adaptation à l'index du 1^{er} mai 1999 sur base de l'indice de référence (avril 1999) 103,32.

Ils varient conformément aux dispositions de la convention collective de travail relative à la détermination du salaire du 10 juin 1999, et aux dispositions légales en vigueur.

CHAPITRE III. - Validité.

Art. 7.

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 16 juin 1997, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du commerce de métal, enregistrée sous le numéro 45.203/CO/149.4 le 19 septembre 1997.

Art. 8.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999 et est valable pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.